VXA Amplifier Series

Ref. nr.: 172.050 / 172.052 / 172.054 / 172.056 / 172.058

INSTRUCTION MANUAL
GEBRUIKSAANWIJZING
GEBRAUCHSANLEITUNG
MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUEL D'INSTRUCTIONS
INSTRUKCJA OBSŁUGI

V1.3

ENGLISH

Congratulations to the purchase of this Vonyx product. Please read this manual thoroughly prior to using the unit in order to benefit fully from all features.

Read the manual prior to using the unit. Follow the instructions in order not to invalidate the warranty. Take all precautions to avoid fire and/or electrical shock. Repairs must only be carried out by a qualified technician in order to avoid electrical shock. Keep the manual for future reference.

- Prior to using the unit, please ask advice from a specialist. When the unit is switched on for the first time, some smell may occur. This is normal and will disappear after a while.
- The unit contains voltage carrying parts. Therefore do NOT open the housing.
- Do not place metal objects or pour liquids into the unit This may cause electrical shock and malfunction.
- Do not place the unit near heat sources such as radiators, etc. Do not place the unit on a vibrating surface. Do not cover the ventilation holes.
- The unit is not suitable for continuous use.
- Be careful with the mains lead and do not damage it. A faulty or damaged mains lead can cause electrical shock and malfunction.
- When unplugging the unit from a mains outlet, always pull the plug, never the lead.
- Do not plug or unplug the unit with wet hands.
- If the plug and/or the mains lead are damaged, they need to be replaced by a qualified technician.
- If the unit is damaged to such an extent that internal parts are visible, do NOT plug the unit into a mains outlet and DO NOT switch the unit on. Contact your dealer. Do NOT connect the unit to a rheostat or dimmer.
- To avoid fire and shock hazard, do not expose the unit to rain and moisture.
- All repairs should be carried out by a qualified technician only.
- Connect the unit to an earthed mains outlet (220-240Vac/50Hz) protected by a 10-16A fuse.
- During a thunderstorm or if the unit will not be used for a longer period of time, unplug it from the mains. The rule is: Unplug it from the mains when not in use.
- If the unit has not been used for a longer period of time, condensation may occur. Let the unit reach room temperature before you switch it on. Never use the unit in humid rooms or outdoors.
- To prevent accidents in companies, you must follow the applicable guide lines and follow the instructions.
- Do not repeatedly switch the fixture on and off. This shortens the life time.
- Keep the unit out of the reach of children. Do not leave the unit unattended.
- Do not use cleaning sprays to clean switches. The residues of these sprays cause deposits of dust and grease. In case of malfunction, always seek advice from a specialist.
- Do not force the controls.
- If this unit is with speaker inside which can cause magnetic field. Keep this unit at least 60cm away from computer or TV.
- If this unit is with built-in lead-acid rechargeable battery. Please recharge the battery every 3 months if you are not going to use the unit for a long period of time. Or the battery may be damaged.
- If the battery is damaged please replace with same specifications battery. And dispose the damaged battery environment friendly.
- If the unit has fallen, always have it checked by a qualified technician before you switch the unit on again.
- Do not use chemicals to clean the unit. They damage the varnish. Only clean the unit with a dry cloth.
- Keep away from electronic equipment that may cause interference.
- Only use original spares for repairs, otherwise serious damage and/or dangerous radiation may occur.
- Switch the unit off prior to unplugging it from the mains and/or other equipment. Unplug all leads and cables prior to moving the unit.
- Make sure that the mains lead cannot be damaged when people walk on it. Check the mains lead before every use for damages and faults!
- The mains voltage is 220-240Vac/50Hz. Check if power outlet match. If you travel, make sure that the mains voltage of the country is suitable for this unit.
- Keep the original packing material so that you can transport the unit in safe conditions.

This mark attracts the attention of the user to high voltages that are present inside the housing and that are of sufficient magnitude to cause a shock hazard.

This mark attracts the attention of the user to important instructions that are contained in the manual and that he should read and adhere to.

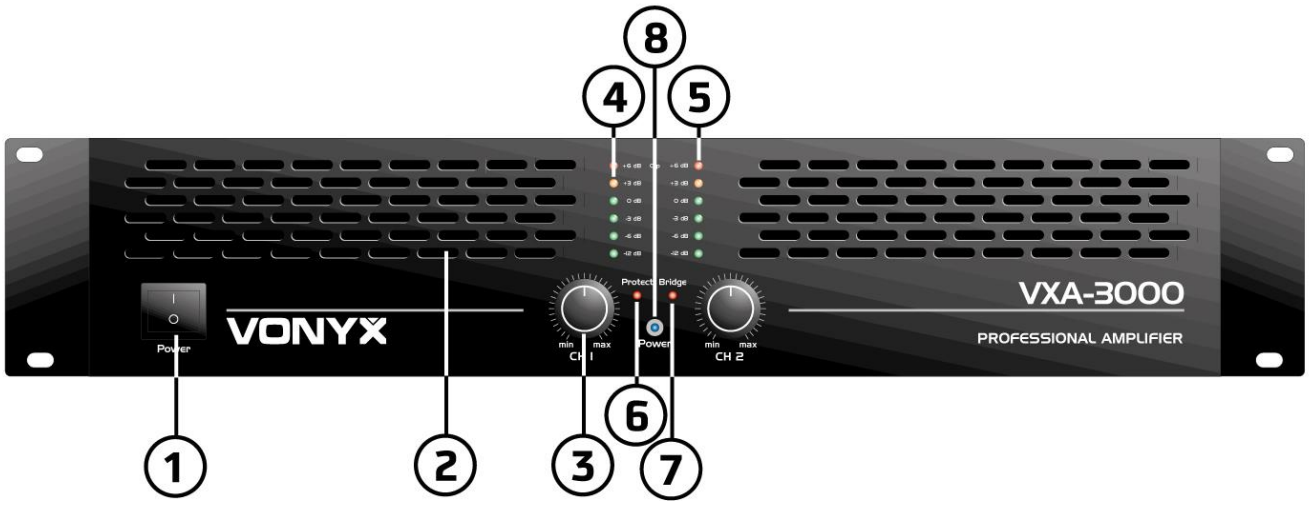
The unit has been certified CE. It is prohibited to make any changes to the unit. They would invalidate the CE certificate and their guarantee!d

NOTE: To make sure that the unit will function normally, it must be used in rooms with a temperature between 5°C/41°F and 35°C/95°F.

Electric products must not be put into household waste. Please bring them to a recycling centre. Ask your local authorities or your dealer about the way to proceed. The specifications are typical. The actual values can slightly change from one unit to the other. Specifications can be changed without prior notice.

Do not attempt to make any repairs yourself. This would invalid your warranty. Do not make any changes to the unit. This would also invalid your warranty. The warranty is not applicable in case of accidents or damages caused by inappropriate use or disrespect of the warnings contained in this manual. Vonyx cannot be held responsible for personal injuries caused by a disrespect of the safety recommendations and warnings. This is also applicable to all damages in whatever form.

FRONT PANEL



1. **On/Off Switch.**
   For switching the amplifier on and off. Always adjust the volume down to its minimum before switching this amplifier on.

2. **Cooling Vents.**
   Front to rear forced airflow.

3. **Volume Controls.**
   These controls adjust the volume level of both channels. Turn slightly to the left when the clip indicators (4) light up.

4. **Signal indicators.**
   Three orange LEDs indicate the amplifiers output signal levels.

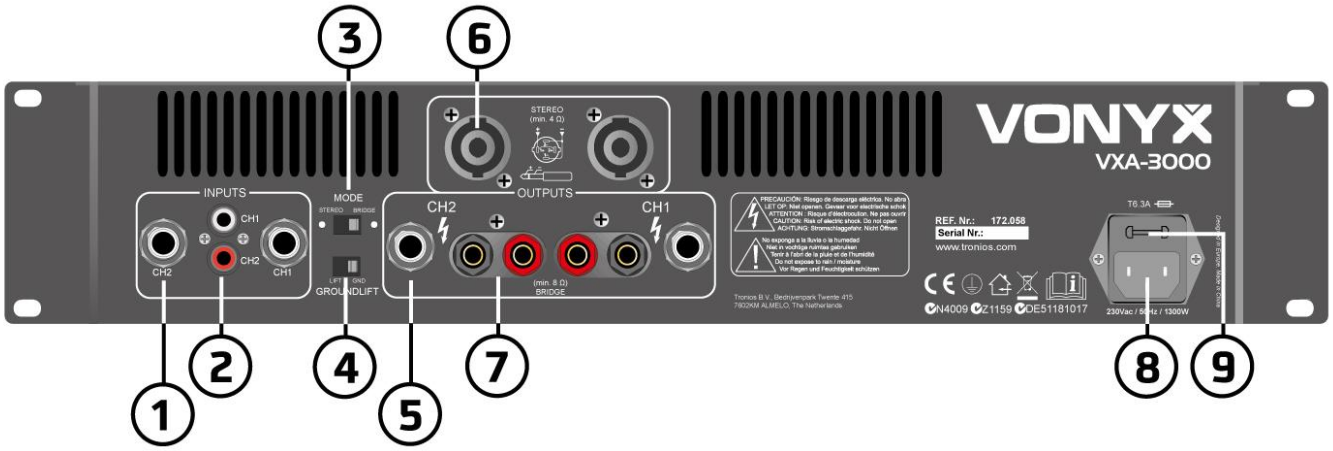
5. **Clip Indication.**
   These LEDs will light up when one or both channels are on max power. It can occur that these LEDs will lit up now and then, this is not a problem. But if it lights up continually you need to adjust the volume down, otherwise permanent damage to equipment might occur

6. **Protect Indication.**
   When on any given point, something damaging might occur to your amplifier, it will switch in protect mode. The amplifier will disconnect the point where the damage is about to occur and switch on the protection led to indicate to you that something is wrong. Reasons might be: Bad ventilation,
   A low impedance (< 4 Ohm), Defect fan(s), A short circuit in cables.

7. **Bridge Mode Indication.**

8. **Power Indication.**
   This clear blue indicator will light when the amplifier is turned on.

REAR PANEL



1. **6.3mm Jack inputs**.
   Two 6.3mm jack female input connector for connecting a signal source (mixer etc.).

2. **RCA inputs**.
   Two RCA input connector for connecting a signal source (mixer etc.).

3. **Mode Switch.**
   The amplifier can use 2 different modes: stereo & bridge.
   Choose one of these functions:
   Stereo mode: Standard left/right stereo mode.
   Bridge mode: This mode combines both amps on one channel which results in double power on this channel. Connects the signal to the left input channel and the output level can now be adjusted with the left volume control.

4. **Ground Lift Switch.**
   Allows circuit and chassis grounds to be separated in case of problems with earth loops (hum)..

5. **6.3mm Jack Outputs.**
   Maximum load in stereo mode 4 Ohm per channel.

6. **Speaker Outputs NL4.**
   Maximum load in stereo mode 4 Ohm per channel.
   Pin +1 & +2 = + output, Pin -1 & -2 = - output

7. **Binding Post Output Jacks.**
   Maximum load in stereo mode 4 Ohm per channel. Maximum load in bridge mode 8 Ohm.

8. **Mains Power Connector**

9. **Fuse**
   This main fuse secures the amplifier and wires against defects. Replace this only with a fuse of same type and value.

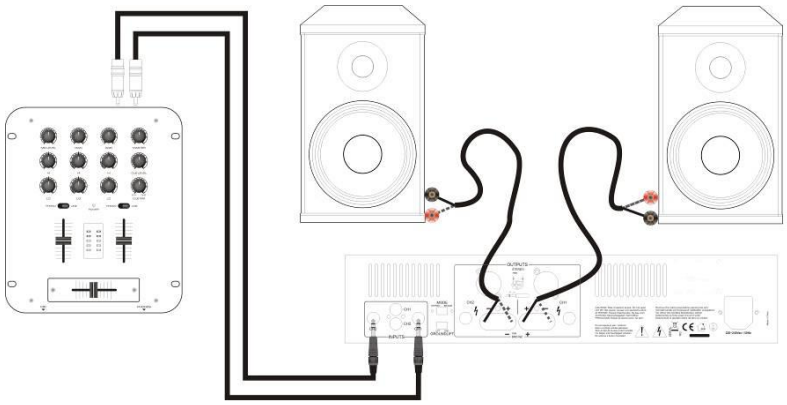
INSTALLATION

Connecting Output
Make sure the amplifier is turned off before you wire the system. Speakers can be connected using speaker NL4 plugs or bare wire for your binding post output connectors. Using the guidelines below select the appropriate size of wire bases on the distance between the amplifier and speaker.

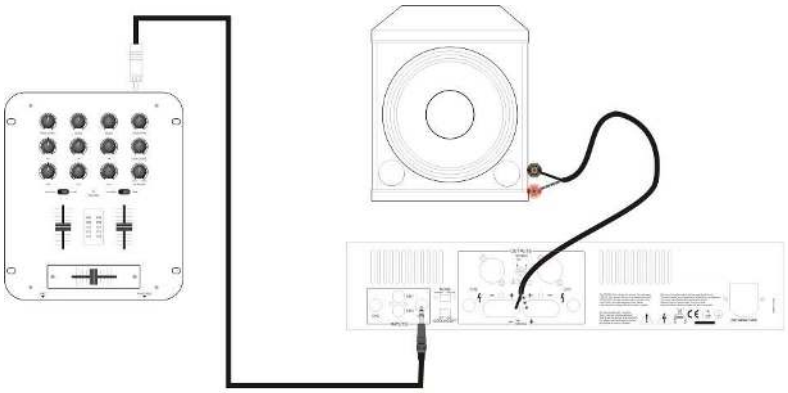
Distance	Wire Size
<10m	1.5mm2
>10m <20m	2.5mm2
>20m <30m	4.0mm2

S**etup operation mode**
Amplifier can used in 2 modes:

1. **Stereo operation**
Set the mode selector (3) to the 'stereo' position.
In this mode the amplifier have two in depended channels with their own inputs and volume controls.



2. **Bridge operation**
Set the mode selector (3) to the 'bridged' position.
This mode combines both amps on one channel which results in double power on this channel. Connects the signal to the A input channel and the output level can now be adjusted with the A volume control. Connect the speaker across the positive (+) output terminals. Do not use the negative (-) terminals when the amplifier is being operated in bridged mode.



NOTE: Never connect a hot (+) output to ground or (-) output and never connect the hot (+) to other hot outputs!

Connect to mains power
Before plugging the unit in always make sure that the power supply matches the product specification voltage. First connect the IEC end of the cord set to the IEC connector on the amplifier then plug the other end of the cord set to the AC mains.

Please read instructions below for reliable and problem free use:

- Be sure all connections made are made in the correct way.
- Check if the connected speakers are compatible with the amplifier.
- Ensure there is adequate ventilation.
- Prevent exposure to moisture.
- Never plug speakers in/or out while in use, this can result in serious damage.

NEDERLANDS

Hartelijk dank voor de aanschaf van dit Vonyx product. Neemt U a.u.b. een paar momenten de tijd om deze handleiding zorgvuldig te lezen, aangezien wij graag willen dat u onze producten snel en volledig gebruikt.

Lees deze handleiding eerst door alvorens het product te gebruiken. Volg de instructies op anders zou de garantie wel eens kunnen vervallen. Neem ook altijd alle veiligheidsmaatregelen om brand en/of een elektrische schok te voorkomen. Tevens is het ook raadzaam om reparaties / modificaties e.d. over te laten aan gekwalificeerd personeel om een elektrische schok te voorkomen. Bewaar deze handleiding ook voor toekomstig gebruik.

- Bewaar de verpakking zodat u indien het apparaat defect is, dit in de originele verpakking kunt opsturen om beschadigingen te voorkomen.
- Voordat het apparaat in werking wordt gesteld, altijd eerst een deskundige raadplegen. Bij het voor de eerste keer inschakelen kan een bepaalde reuk optreden. Dit is normaal en verdwijnt na een poos.
- In het apparaat bevinden zich onder spanning staande onderdelen; open daarom NOOIT dit apparaat.
- Plaats geen metalen objecten en mors geen vloeistof in het effect. Dit kan leiden tot elektrische schokken of defecten.
- Toestel niet opstellen in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren etc. en niet op een vibrerende onder- grond plaatsen. Dek ventilatieopeningen nooit af.
- Het apparaat is niet geschikt voor continu gebruik.
- Wees voorzichtig met het netsnoer en beschadig deze niet. Als het snoer kapot of beschadigd is, kan dit leiden tot elektrische schokken of defecten.
- Als u de stekker uit het stopcontact neemt, trek dan niet aan het snoer, maar aan de stekker.
- Om brand of elektrische schok te voorkomen, dient u dit apparaat niet bloot te stellen aan regen of vocht.
- Verwijder of plaats een stekker nooit met natte handen resp. uit en in het stopcontact.
- Indien zowel de stekker en/of netsnoer als snoeringang in het apparaat beschadigd zijn dient dit door een vakman hersteld te worden.
- Indien het apparaat zo beschadigd is dat inwendige (onder)delen zichtbaar zijn mag de stekker NOOIT in het stopcontact worden geplaatst en het apparaat NOOIT worden ingeschakeld. Neem in dit geval contact op met de dealer.
- Sluit het apparaat nooit op een dimmer aan.
- Reparatie aan het apparaat dient te geschieden door een vakman of een deskundige.
- Sluit het apparaat alleen aan op een 220-240VAC / 50Hz (geaard) stopcontact, verbonden met een 10-16A meterkastgroep.
- Bij onweer altijd de stekker uit het stopcontact halen, zo ook wanneer het apparaat voor een langere tijd niet gebruikt wordt. Stelregel: Bij geen gebruik stekker verwijderen.
- Als u het apparaat lang niet gebruikt heeft en het weer wil gebruiken kan er condens ontstaan; laat het apparaat eerst op kamertemperatuur komen alvorens het weer in werking te stellen.
- Apparaat nooit in vochtige ruimten en buiten gebruiken.
- Om ongevallen in bedrijven te voorkomen moet rekening worden gehouden met de daarvoor geldende richtlijnen en moeten de aanwijzingen/waarschuwingen worden gevolgd.
- Het apparaat buiten bereik van kinderen houden. Bovendien mag het apparaat nooit onbeheerd gelaten worden.
- Gebruik geen schoonmaakspray om de schakelaars te reinigen. Restanten van deze spray zorgen ervoor dat smeer en stof ophopen. Raadpleeg bij storing te allen tijde een deskundige.
- Gebruik geen overmatige kracht bij het bedienen van het apparaat.
- Dit apparaat kan magnetisch veld veroorzaken. Houd dit apparaat ten minste 60 cm afstand van de computer of tv.
- Laad de accu elke 3 maanden als u het apparaat voor een langere periode niet gebruikt. De batterij kan worden beschadigd.
- Bij een ongeval met dit product altijd eerst een des- kundige raadplegen alvorens opnieuw te gebruiken.
- Tracht het apparaat niet schoon te maken met chemische oplossingen. Dit kan de lak beschadigen. Gebruik een droge doek om schoon te maken.
- Blijf uit de buurt van elektronische apparatuur die bromstoringen zouden kunnen veroorzaken.
- Bij reparatie dienen altijd originele onderdelen te worden gebruikt om onherstelbare beschadigingen en/of ontoelaatbare straling te voorkomen.
- Schakel eerst het toestel uit voordat u het netsnoer verwijdert. Verwijder netsnoer en aansluitsnoeren voordat u dit product gaat verplaatsen.
- Zorg ervoor dat het netsnoer niet beschadigd/defect kan raken wanneer mensen erover heen lopen. Het netsnoer vóór ieder gebruik controleren op breuken/defecten!
- In Nederland/België is de netspanning 220-240Vac/50Hz. Indien u reist (en u neemt het apparaat mee) informeer dan naar de netspanning in het land waar u verblijft.

Deze markering wordt weergegeven om u erop attent te maken dat een levensgevaarlijke spanning in het product aanwezig is en dat bij aanraking van deze delen een elektrische schok wordt verkregen.

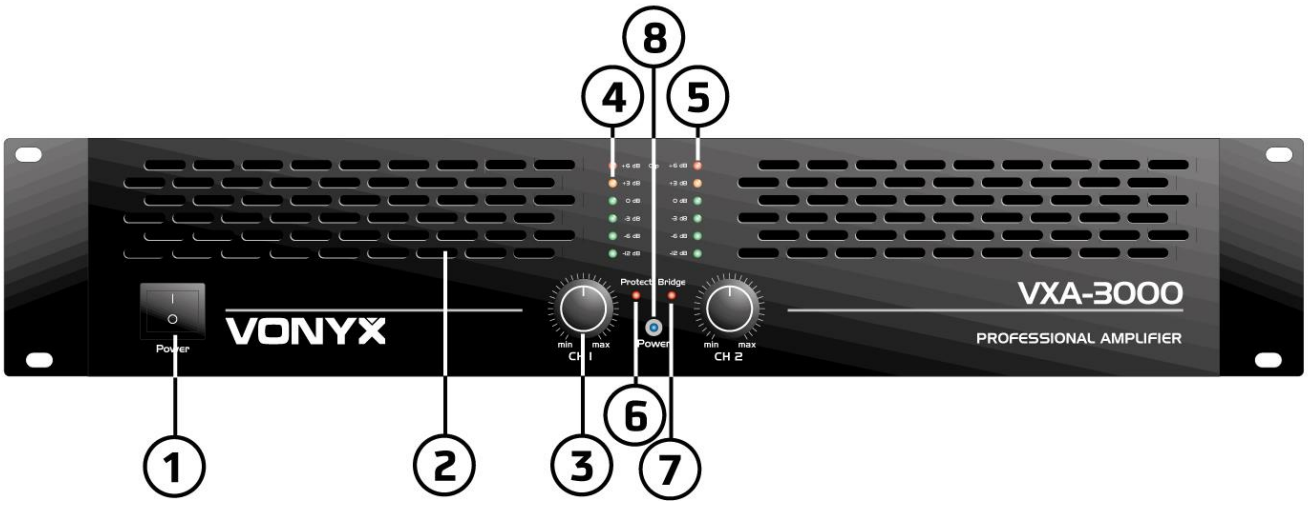
Deze instructiemarkering wordt weergegeven om u erop te wijzen dat de instructie zeer belangrijk is om te lezen en/of op te volgen.

OPMERKING: Om zeker te zijn van een correcte werking, dient u dit apparaat in een ruimte te gebruiken waar de temperatuur tussen de 5°C/41°F en 35°C/95°F ligt.

Raadpleeg eventueel www.wecycle.nl en/of www.vrom.nl v.w.b. het afdanken van elektronische apparaten in het kader van de WEEE-regeling. Vele artikelen kunnen worden gerecycled, gooi ze daarom niet bij het huisvuil maar lever ze in bij een gemeentelijk depot of uw dealer. Lever ook afgedankte batterijen in bij uw gemeentelijk depot of bij de dealer, zie www.stibat.nl

Alle (defecte) artikelen dienen gedurende de garantieperiode altijd retour te worden gezonden in de originele verpakking. Voer zelf geen reparaties uit aan het toestel; in élk geval vervalt de totale garantie. Ook mag het toestel niet eigenmachtig worden gemodificeerd, ook in dit geval vervalt de totale garantie. Ook vervalt de garantie bij ongevallen en beschadigingen in élke vorm t.g.v. onoordeelkundig gebruik en het niet in achtnemen van het gestelde in deze gebruiksaanwijzing. Tevens aanvaardt Vonyx geen enkele aansprakelijkheid in geval van persoonlijke ongelukken als gevolg van het niet naleven van veiligheidsinstructies en waarschuwingen. Dit geldt ook voor gevolgschade in wélke vorm dan ook.

VOORPANEEL



1. **Netschakelaar.**
   Voor het inschakelen van de versterker. Altijd de volume regelaars op minimum zetten alvorens de versterker in te schakelen.

2. **Koeling.**
   Rooster voor geforceerde koeling van de luchtstroom.

3. **Volume-regelaars.**
   Regelaars voor beide kanalen. Wanneer de clip indicatoren (4) branden dienen de regelaars linksom te worden gedraaid.

4. **Signaal-indicatoren.**
   Deze LEDs geven aan wanneer er audiosignalen aanwezig zijn..

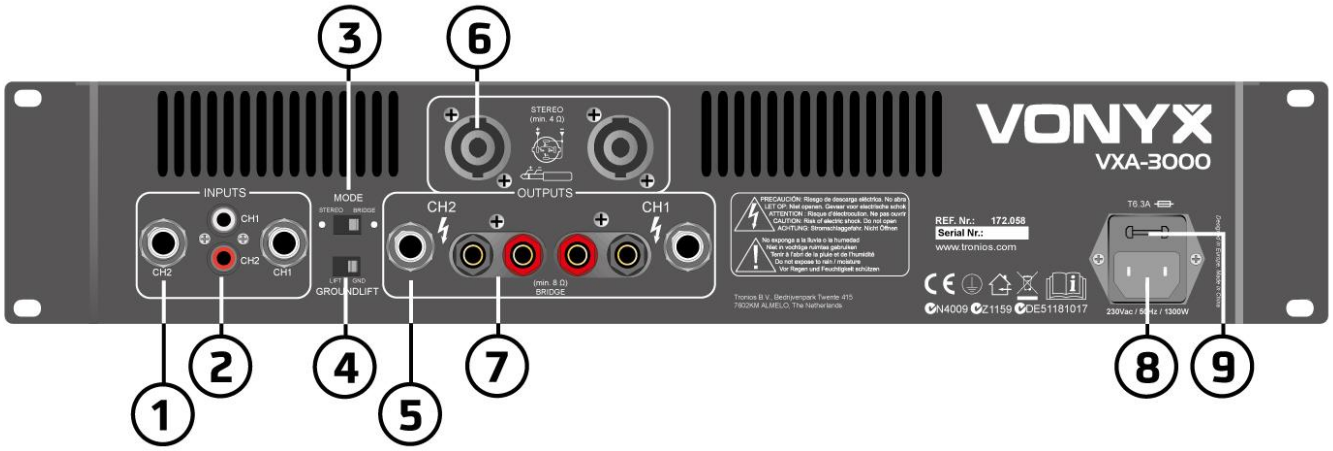
5. **Clip-indicator.**
   Deze LEDs gaan branden wanneer de versterker aan het maximum van z'n vermogen zit, de versterker gaat dan vervormen. De volume regelaars dienen dan onmiddellijk lager (minimum) gedraaid te worden. Soms gaan deze LEDs aan en uit, dit kan nóg geen probleem zijn.

6. **Protect-indicator.**
   Wanneer er iets defect raakt in de versterker zal deze in protect mode gaan en zullen de LED(s) gaan branden. Oorzaak kan zijn: Slechte ventilatie, een lagere impedantie dan 4 Ohm, defecte ventilator(en), kortsluiting (ook in de bekabeling).

7. **Bridge Mode indicator**

8. **Aan/Uit-indicator.**
   De blauwe LED gaat branden als de versterker wordt ingeschakeld.

ACHTERPANEEL



1. **6.3mm Jack -ingangen**.
   Twee 6.3mm jack -ingangen om een audiobron op aan te sluiten (mixer etc.).

2. **RCA -ingangen**.
   Twee RCA -ingangen om een audiobron op aan te sluiten (mixer etc.).

3. **Mode Schakelaar.**
   De versterker kent 2 verschillende modes: stereo & bridge:
   Stereo mode: Standaard Links / Rechts stereo mode.
   Bridge mode: Deze mode combineert beide versterkers met één uitgang, hetgeen resulteert in een dubbel uitgangs-vermogen op die uitgang. Het vermogen kan worden geregeld met de linker volume-regelaar 1.

4. **Ground Lift Schakelaar.**
   Om massa van het chassis te scheiden in geval van een aardlus (hum).

5. **6.3mm Jack uitgang.**
   In stereo mode is de uitgangs-impedantie 4 Ohm per kanaal

6. **NL4 uitgang.**
   In stereo mode is de uitgangs-impedantie 4 Ohm per kanaal.
   Pin +1 & +2 = + uitgang, Pin -1 & -2 = - uitgang

7. **Schroefaansluitingen.**
   Luidspreker-uitgangen : 4 Ohm per kanaal. In bridge mode 8 Ohm.

8. **Netentree.**
   Sluit het netsnoer eerst aan op de versterker en steek daarna pas de stekker in de wandcontactdoos (stopcontact

9. **Zekeringhouder.**
   Vervang de zekering altijd door een exemplaar met een identieke waarde.

INSTALLATIE

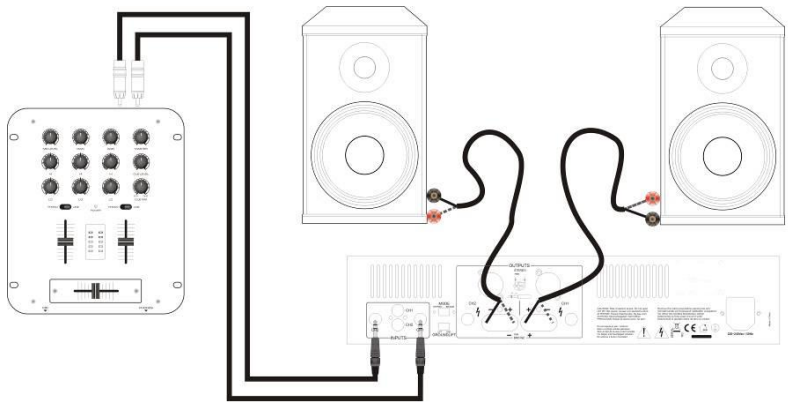
Aansluiten van de uitgang
Zorg er voor dat de versterker uitgeschakeld is tijdens de bekabeling van de installatie. Luidsprekers kunnen worden aangesloten m.b.v. NL4 connectoren of via schroefaansluitingen. Gebruik onderstaande informatie voor het bepalen van de dikte van de aansluitsnoeren:

Afstand(m)	Dikte(mm2)
<10m	1.5mm2
>10m <20m	2.5mm2
>20m <30m	4.0mm2

Opstelling
De versterker kan in 2 modes worden aangesloten:

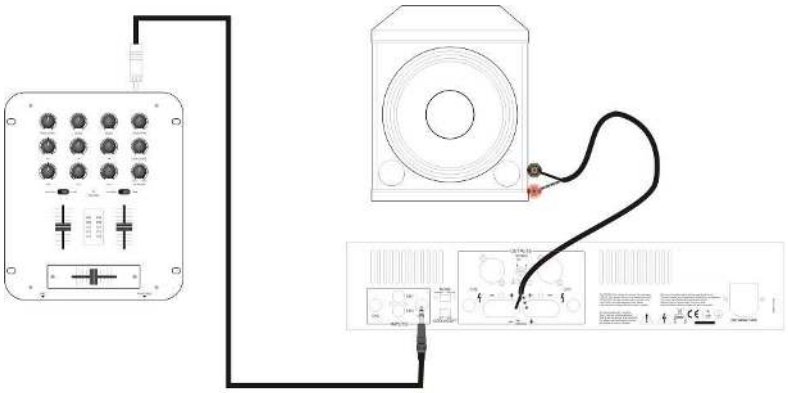
1. **Stereo aansluiting**

Zet de Mode-schakelaar (3) in de 'stereo' positie. Sluit de installatie aan zoals in bovenstaand figuur is weergegeven.



2. **Bridge Mode aansluiting**

Zet de Mode-schakelaar (3) in de 'bridge' positie. Zoals reeds beschreven wordt het uitgangs-vermogen verdubbeld. Verbind het audiosnoer met input1 en het uitgangs-signaal kan nu met de ch1 volume-regelaar geregeld worden. Sluit de luidsprekers aan op de positieve (+) uitgangen van beide uitgangen **en nooit op de (-) of massa**. Gebruik de (–) negatieve uitgangen **nooit** in Bridge Mode.



LET OP: Sluit nooit positieve (+) uitgang aan met aarde of negatieve (-) uitgang en nooit met de andere positieve (+) uitgangen!

Netaansluiting
Zorg er voor dat de aangegeven netspanning op de achterkant van de versterker overeenkomt met de aangeboden netspanning. Sluit het netsnoer eerst aan op de versterker, zet alle volume-regelaars op minimum, zet de netschakelaar van de versterker in de Uit-stand en steek dan pas de stekker in de wandcontactdoos (stopcontact). Zet de versterker aan.

Lees eerst onderstaande informatie:

- Zorg er voor dat de bekabeling juist is aangesloten!
- Zijn de luidsprekers geschikt voor deze versterker?
- Nooit ventilatiegaten afdekken!
- Voorkom blootstelling aan regen en/of vocht!
- Verwijder nooit de luidsprekersnoeren tijdens gebruik!

DEUTSCH

Vielen Dank für den Kauf dieses Vonyx gerat. Nehmen Sie sich einen Augenblick Zeit, um diese Anleitung sorgfältig durchzulesen, damit sie die Möglichkeiten, die unser Produkt bietet, sofort voll ausnutzen können.

Lesen Sie erst die Anleitung vollständig vor der ersten Inbetriebnahme durch. Befolgen Sie die Anweisung, da sonst jeglicher Garantieanspruch verfällt. Treffen Sie stets alle Sicherheits-vorkehrungen um Feuer und/oder Stromschlag zu vermeiden. Reparaturen dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden, um Stromschlag zu vermeiden. Bewahren Sie diese Anleitung für spätere Bezugnahme auf.

- Bewahren Sie die Verpackung auf, um das Gerät im Bedarfsfall sicher transportieren zu können.
- Bevor das Gerät in Betrieb genommen wird, muss es erst von einem Fachmann überprüft werden. Bei der ersten Benutzung kann etwas Geruch auftreten. Das ist normal und verschwindet nach einer Weile
- Das Gerät enthält unter Spannung stehende Teile. Daher NIEMALS das Gehäuse öffnen.
- Keine Metallgegenstände oder Flüssigkeiten ins Gerät dringen lassen. Sie können zu Stromschlag und Defekten führen.
- Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern aufstellen. Nicht auf eine vibrierende Oberfläche stellen. Niemals die Belüftungsschlitze abdecken.
- Das Gerät ist nicht für Dauerbetrieb geeignet.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Netzkabel um und beschädigen Sie es nicht. Eine beschädigte Netzschnur kann zu Stromschlag und Defekten führen.
- Wenn Sie das Gerät vom Netz trennen, immer am Stecker ziehen, niemals an der Schnur.
- Um Feuer und Stromschlag zu vermeiden, das Gerät vor Regen und Feuchtigkeit schützen.
- Den Stecker nie mit nassen Händen in eine Netzsteckdose stecken oder abziehen.
- Wenn sowohl der Stecker und/oder die Netzschnur bzw. der Kabeleintritt ins Gerät beschädigt sind, müssen sie von einem Fachmann repariert werden.
- Wenn das Gerät so beschädigt ist, dass Innenteile sichtbar sind, darf der Stecker NICHT in eine Steckdose gesteckt werden und das Gerät darf NICHT eingeschaltet werden. Wenden Sie sich in dem Fall an Ihren Fachhändler. Das Gerät darf nicht an einen Dimmer angeschlossen werden.
- Reparaturen dürfen nur von einem Fachmann oder Sachverständigen ausgeführt werden.
- Das Gerät nur an eine geerdete 10-16A Netzsteckdose mit 220-240V AC/50Hz Spannung anschließen.
- Bei Gewitter oder längerem Nichtgebrauch den Netzstecker abziehen. Die Regel gilt: Bei Nichtgebrauch Netzstecker abziehen.
- Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wurde, kann sich Kondenswasser gebildet haben. Lassen Sie das Gerät erst auf Zimmertemperatur kommen, bevor Sie es einschalten. Das Gerät nicht in feuchten Räumen oder im Freien benutzen.
- Um Unfällen in der Öffentlichkeit vorzubeugen, müssen die geltenden Richtlinien beachtet und die Anweisungen/Warnungen befolgt werden.
- Niemals das Gerät kurz hintereinander ein- und ausschalten. Dadurch verkürzt sich die Lebensdauer erheblich.
- Das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern halten. Das Gerät niemals unbeaufsichtigt lassen.
- Die Regler nicht mit Reinigungssprays reinigen. Diese hinterlassen Rückstände, die zu Staub- und Fettansammlungen führen. Bei Störungen immer einen Fachmann um Rat fragen.
- Das Gerät nur mit sauberen Händen bedienen.
- Das Gerät nicht mit Gewalt bedienen.
- Nach einem Unfall mit dem Gerät immer erst einen Fachmann um Rat fragen, bevor Sie es wieder einschalten.
- Keine chemischen Reinigungsmittel benutzen, die den Lack beschädigen. Das Gerät nur mit einem trockenen Tuch abwischen.
- Nicht in der Nähe von elektronischen Geräten benutzen, die Brummstörungen verursachen können.
- Bei Reparaturen nur die Original-Ersatzteile verwenden, um starke Schäden und/oder gefährliche Strahlungen zu vermeiden.
- Bevor Sie das Netz- und/oder Anschlusskabel abziehen, erst das Gerät ausschalten. Netz- und Anschlusskabel abziehen, bevor Sie das Gerät umstellen.
- Sorgen Sie dafür, dass das Netzkabel nicht beschädigt werden kann, wenn Menschen darüber laufen. Das Netzkabel vor jedem Einsatz auf Brüche/Schadstellen überprüfen.
- In Deutschland beträgt die Netzspannung 220-240V AC / 50Hz. Wenn Sie das Gerät auf Reisen mitnehmen, prüfen Sie, ob die örtliche Netzspannung den Anforderungen des Geräts entspricht.

Dieses Zeichen weist den Benutzer darauf hin, dass lebensgefährliche Spannungen im Gerät anliegen, die bei Berührung einen Stromschlag verursachen.

Dieses Zeichen lenkt die Aufmerksamkeit des Benutzers auf wichtige Hinweise in der Anleitung hin, die unbedingt eingehalten werden müssen.

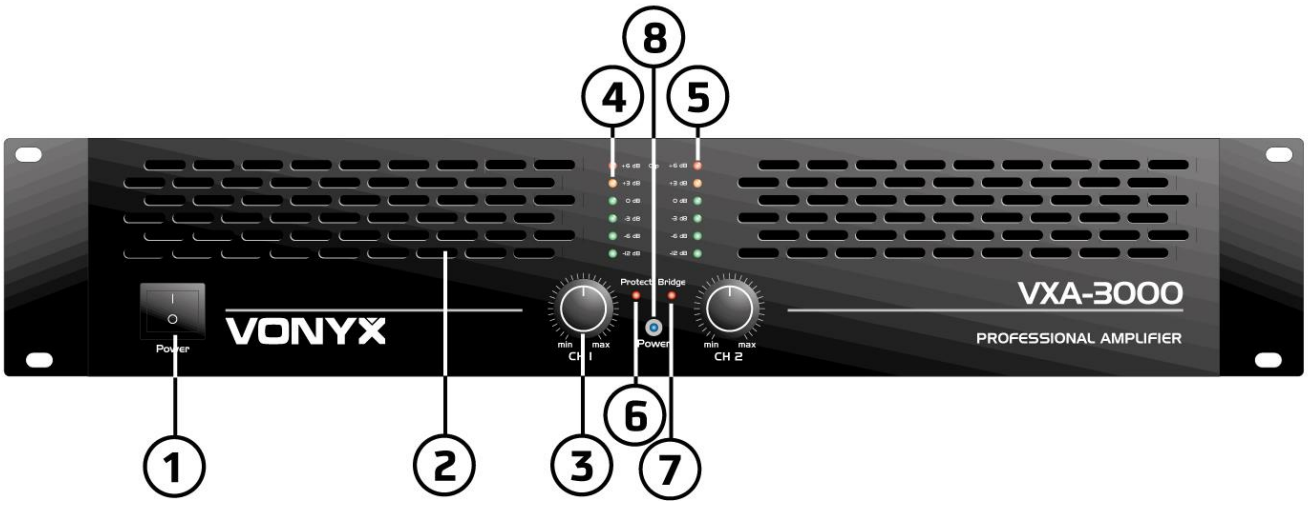
HINWEIS: Um einen einwandfreien Betrieb zu gewährleisten, muss die Raumtemperatur zwischen 5° und 35°C. liegen.

Tronios BV Registrierungsnummer : DE51181017 (ElektroG).
Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem sammelpunkt für das Recycling abgegeben werden. Hiermit leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.

Tronios BV Registrierungsnummer : 21003000 (BatterieG).
Lithiumbatterien und Akkupacks sollten nur im entladenen Zustand in die Altbatteriesammelgefäße bei Handel und bei öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgern gegeben werden. Bei nicht vollständig entladenen Batterien Vorsorge gegen Kurzschlüß treffen durch Isolieren der Pole mit Klebestreifen. Der Endnutzer ist zur Rückgabe von Altbatterien gesetzlich verpflichtet.

Reparieren Sie das Gerät niemals selbst und nehmen Sie niemals eigenmächtig Veränderungen am Gerät vor. Sie verlieren dadurch den Garantieanspruch. Der Garantieanspruch verfällt ebenfalls bei Unfällen und Schäden in jeglicher Form, die durch unsachgemäßen Gebrauch und Nichtbeachtung der Warnungen und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung entstanden sind. Vonyx ist in keinem Fall verantwortlich für persönliche Schäden in Folge von Nichtbeachtung der Sicherheitsvorschriften und Warnungen. Dies gilt auch für Folgeschäden jeglicher Form.

FRONTSEITE



1. **Netzschalter**
   Zum Ein- und Ausschalten des Verstärkers. Fahren Sie immer ganz die Lautstärke herunter, bevor Sie den Verstärker einschalten.

2. **Belüftungsgitter**
   Forcierte Kühlung von vorne nach hinten.

3. **Lautstärkeregler**
   Sie reglen die Lautstärke jedes Kanals. Leicht nach links drehen, wenn die Clip Anzeiger (4) aufleuchten.

4. **Signal Anzeige**
   Diese LEDs zeigen an, wenn ein Audiosignal anliegt.

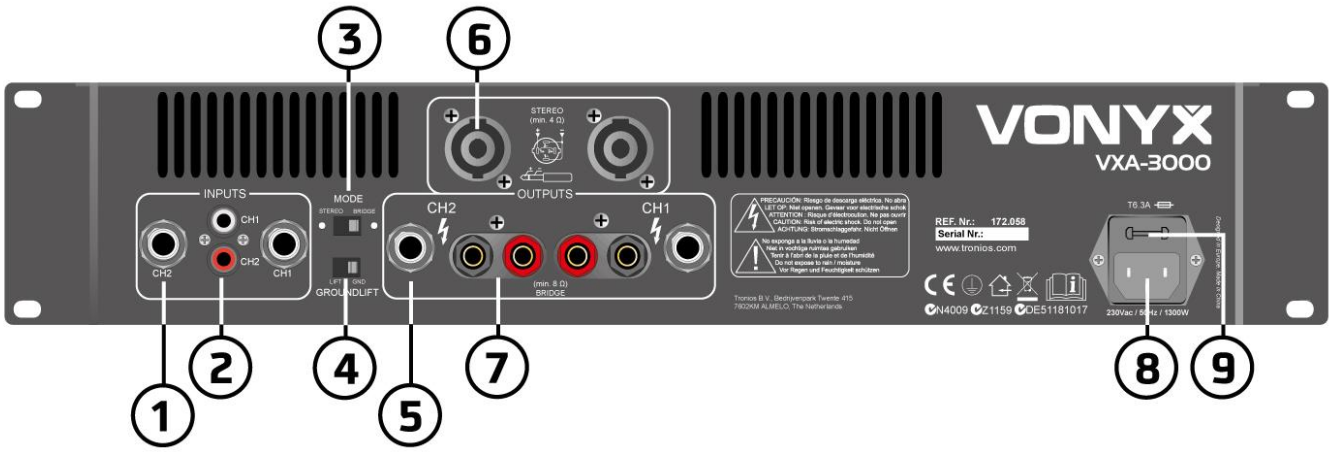
5. **Clip Anzeige**
   Diese LEDs leuchten auf, wenn einer oder beide Kanäle auf Höchstleistung eingestellt sind. Es kann vorkommen, dass diese LEDs zeitweilig aufleuchten. Das ist kein Problem. Wenn sie aber ständig aufleuchten, müssen Sie die Lautstärke reduzieren, sonst kann der Verstärker dauerhaften Schaden nehmen kann.

6. **Schutzanzeige**
   Wenn ein Problem auftritt, dass den Verstärker beschädigen könnte, schaltet er in Schutzbetrieb und die ‘Protect’ LED leuchtet auf. Der Grund kann sein: unzulängliche Belüftung, niedrige Impedanz (<4 Ohm), defekte Ventilatoren, Kurzschluss in den Kabeln.

7. **Bridge Mode Anzeiger**

8. **Betriebsanzeiger**
   Die blaue LED leuchtet, wenn der Verstärker eingeschaltet wird.

RÜCKSEITE



1. **6.3mm Klinkeneingänge**
   Zwei 6,3mm Klinkenbuchsen zum Anschluss einer Signalquelle (Mischpult usw.).**RCA**

2. **Eingänge**.
   Zwei RCA Eingangsbuchsen zum Anschluss einer Signalquelle (Mischpult usw.)

3. **Mode Schalter**
   Der Verstärker kann in 2 Betriebsarten funktionieren: Stereo und gebrückt .
   Wählen Sie eine dieser Betriebsarten:
   Stereo Betrieb: Standard Links / Rechts Stereo Betrieb.
   Brückenbetrieb: Diese Betriebsart vereinigt beide Kanäle auf einem Kanal, wodurch sich die Leistung dieses Kanals verdoppelt. Schliessen Sie das Signal an den linken Eingangskanal an und der Ausgangspegel kann nun mit dem linken Lautstärkeregler eingestellt werden.

4. **Ground Lift Schalter**
   Trennt die Schaltungen von der Masse, falls Probleme mit Erdschleifen auftauchen (Brummgeräusche).

5. **6.3mm Jack Ausgang.**
   Im Stereo Betrieb beträgt die Lastimepdanz 4 Ohm pro Kanal.

6. **NL4 Ausgang.**
   Im Stereo Betrieb beträgt die Lastimepdanz 4 Ohm pro Kanal.
   Pin +1 & +2 = + Ausgang, Pin -1 & -2 = - Ausgang

7. **Schraubanschlüsse**
   Lautsprecherausgänge: 4 Ohm pro Kanal. Im Brückenbetrieb 8 Ohm.

8. **Netzeingang**
   Stecken Sie erst den IEC Stecker in die Buchse auf dem Gerät und danach das andere Ende in eine Netzsteckdose

9. **Sicherungshalter**
   Die Sicherung schützt den Verstärker und die Anschlussdrähte gegen Defekte. Nur durch eine völlig identische Sicherung ersetzen.

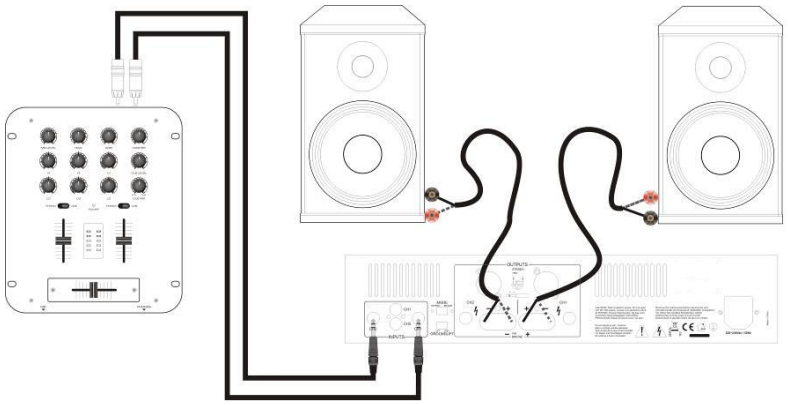
INSTALLATION

Anschluss des Ausgangs
Während der Anschlüsse muss der Verstärker ausgeschaltet sein. Die Lautsprecher können über die NL4 Buchsen oder über Drähte an die Schraubklemmen angeschlossen werden. Wählen Sie in der nachstehenden Tabelle die geeignete Drahtstärke, die der Entfernung zwischen Verstärker und Lautsprecher entspricht.

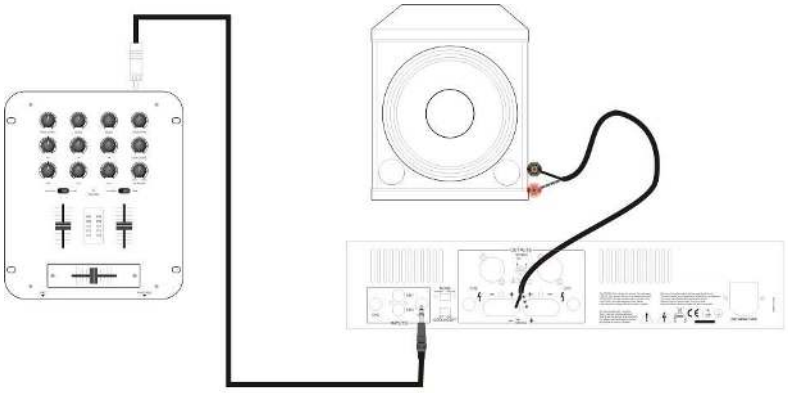
Abstand(m)	Stärke(mm²)
<10m	1.5mm²
>10m <20m	2.5mm²
>20m <30m	4.0mm²

Aufstellung
Der Verstärker kann auf 2 Betriebsarten eingestellt werden:

1. **Stereoanschluss**
Den Mode Schalter (3) auf Stereo einstellent. In dieser Betriebsart besitzt der Verstärker zwei unabhängige Kanäle, die ihren eigenen Eingang und ihre eigenen Lautstärkeregler besitzen.



2. **Brückenbetrieb**
Den Mode Schalter (3) auf 'Bridged' einstellen.
Wie bereits beschrieben, verdoppelt sich die Ausgangsleistung. Verbinden Sie das Audiokabel mit Eingang 1 und das Ausgangssignal kann nun mit dem Lautstärkeregler von Kanal 1 eingestellt werden. Schliessen Sie die Lautsprecher an die positiven (+) Ausgänge beider Ausgänge an **und nicht an die den (-) Ausgang oder die Masse**. Die negativen Ausgänge dürfen im Brückenbetrieb **NICHT** benutzt werden.



ACHTUNG: Niemals positive Verbindung (+) Anschlussen mit Erde oder negativ (-) Anschluss und nie mit den anderen positiven (+) Ausgänge!

Netzanschluss
Bevor Sie den Verstärker ans Netz anschliessen, vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung der Versorgungsspannung des Verstärkers entspricht. Schliessen Sie erst das IEC Ende ans Gerät an und dann den Netzstecker.

Lesen Sie bitte nachstehende Anweisungen, um einen zuverlässigen und problemlosen Betrieb zu gewährleisten:

- Achten Sie darauf, dass alle Kabel richtig angeschlossen sind!
- Prüfen Sie, ob die Lautsprecher für diesen Verstärker geeignet sind!
- Niemals die Belüftungsgitter abdecken!
- Vor Regen und Feuchtigkeit schützen!
- Lautsprecherkabel nicht während des Betriebs einstecken oder abziehen!

ESPAÑOL

Felicitaciones a la compra de este producto Vonyx. Por favor lea atentamente este manual antes de usar el aparato para disfrutar al completo de sus prestaciones.

Seguir las instrucciones le permite no invalidar la garantía. Tome todas las precauciones para evitar que se produzca fuego o una descarga eléctrica. Las reparaciones solo deben llevarse a cabo por técnicos cualificados para evitar descargas eléctricas. Guarde el manual para futuras consultas.
Antes de usar el aparato, por favor pida consejo a un profesional. Cuando el aparato se enciende por primera vez, suele sentirse cierto olor. Esto es normal y desaparece al poco tiempo.

- Este aparato contiene piezas que llevan voltaje. Por lo tanto NO abra la carcasa.
- No coloque objetos metálicos o vierta líquidos dentro del aparato Podría producir descargas eléctricas y fallos en el funcionamiento.
- No coloque el aparato cerca de fuentes de calor tipo radiadores, etc. No coloque el aparato en superficies vibratorias. No tape los agujeros de ventilación.
- Este aparato no está preparado para un uso continuado.
- Tenga cuidado con el cable de alimentación y no lo dañe. Un daño o defecto en el cable de alimentación puede producir una descarga eléctrica o fallo en el funcionamiento.
- Cuando desconecte el aparato de la toma de corriente, siempre tire de la clavija, nunca del cable.
- No enchufe o desenchufe el aparato con las manos mojadas.
- Si la clavija y/o el cable de alimentación están dañados, necesitan reemplazarse por un técnico cualificado.
- Si el aparato está dañado de modo que puedan verse sus partes internas, NO conecte el aparato a la toma de corriente y NO lo encienda. Contacte con su distribuidor. NO conecte el aparato a un reostato o dimmer.
- Para evitar un fuego o peligro de descarga, no exponga el aparato a la lluvia y a la humedad.
- Todas las reparaciones deben llevarse a cabo exclusivamente por técnicos cualificados.
- Conecte el aparato a una toma de corriente con toma de tierra (220-240Vca/50Hz) protegida por un fusible de 10-16A.
- Durante una tormenta o si el aparato no va a usarse durante un periodo largo de tiempo, desconéctelo de la toma de corriente. La regla es: Desconéctelo si no lo va a usar.
- Si el aparato no se ha usado en mucho tiempo puede producirse condensación. Deje el aparato a temperatura ambiente antes de encenderlo. Nunca utilice el aparato en ambientes húmedos o en el exterior.
- Para prevenir accidentes en las empresas, debe seguir las directrices aplicables y seguir las instrucciones.
- No lo apague y encienda repetidamente. Esto acorta su tiempo de vida.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños. No deje el aparato sin vigilancia.
- No utilice sprays limpiadores para limpiar los interruptores. Los residuos de estos sprays producen depósitos de polvo y grasa. En caso de mal funcionamiento, siempre consulte a un profesional.
- No fuerce los controles.
- Si el aparato se ha caído, siempre haga que lo verifique un técnico cualificado antes de encenderlo otra vez.
- NO utilice productos químicos para limpiar el aparato. Dañan el barniz. Tan solo límpielo con un trapo seco.
- Manténgalo lejos de equipos electrónicos ya que pueden producir interferencias.
- Solo utilice recambios originales para las reparaciones, de otro modo pueden producirse daños serios y/o radiaciones peligrosas.
- Apague el aparato antes de desconectarlo de la toma de corriente y/o de otros equipos. Desconecte todos los cables y conexiones antes de mover el aparato.
- Asegúrese de que el cable de alimentación no puede dañarse cuando la gente lo pise. Compruebe el cable de alimentación antes de cada uso por si hay daños o defectos.
- El voltaje de funcionamiento es 220-240Vca/50Hz. Compruebe que la toma de corriente coincide. Si tiene que viajar, asegúrese de que el voltaje del país es el adecuado para este aparato.
- Guarde el embalaje original para poder transportar el aparato en condiciones seguras.

Esta señal advierte al usuario de la presencia de alto voltaje en el interior de la carcasa y que es de la suficiente magnitud como para producir una descarga eléctrica.

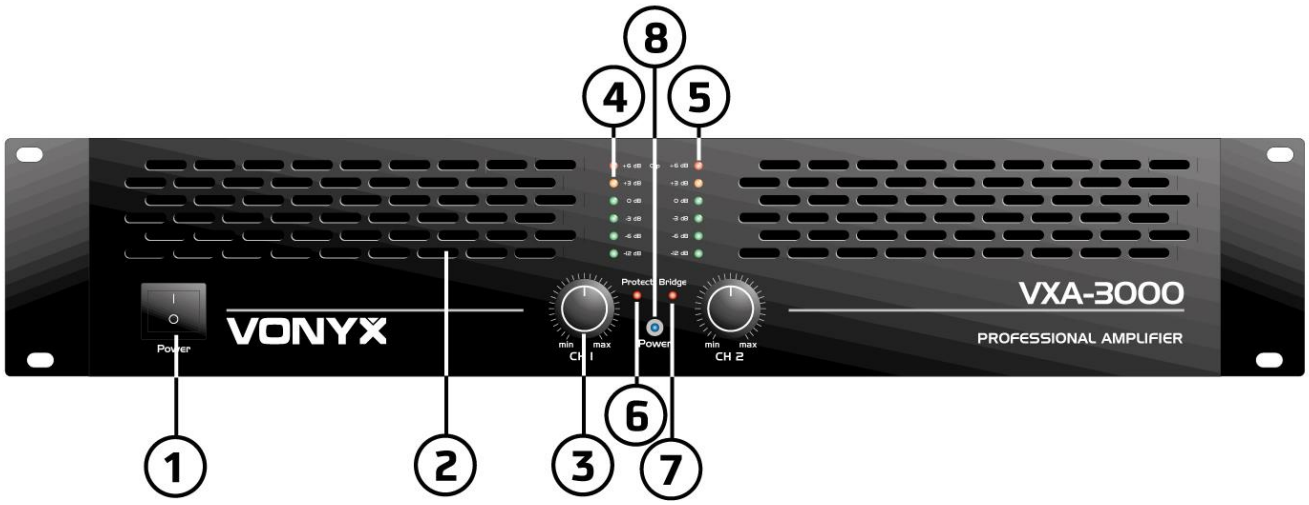
Esta señal advierte al usuario de que el manual contiene instrucciones importantes que han de leerse y seguirse al pie de la letra.

NOTA: Para asegurarse de que el aparato funcione correctamente, debe usarse en ambientes a una temperatura de entre 5°C/41°F y 35°C/95°F.

Los productos electrónicos no pueden tirarse a la basura normal. Por favor lleve este producto a un centro de reciclaje. Pregunte a la autoridad local en caso de duda. Las especificaciones son generales. Los valores actuales pueden variar de una unidad a otra. Las especificaciones pueden variar sin previo aviso.

Nunca intente reparar usted mismo este equipo. Esta manipulación anulará la garantía. No realice cambios en la unidad. Esta manipulación anulará la garantía. Esta garantía no es aplicable en caso de accidente o daños ocasionados por uso indebido del aparato o mal uso del mismo. Vonyx no se hace responsable de daños personales causados por el no seguimiento de las normas e instrucciones de este manual. Esto es aplicable también a los daños de cualquier tipo.

PANEL FRONTAL



1. **Interruptor On/Off.**
   Para encender o apagar el amplificador. Siempre reduzca el volumen al mínimo antes de encender este amplificador.

2. **Ventilación.**
   Flujo de aire de delante hacia atrás.

3. **Controles de volumen.**
   Estos controles ajustan el nivel del volumen de ambos canales. Gírelo ligeramente a la izquierda cuando se enciendan los indicadores de clip (4).

4. **Indicadores de señal.**
   Estos LEDs naranjas indican los niveles de señal de salida de los amplificadores.

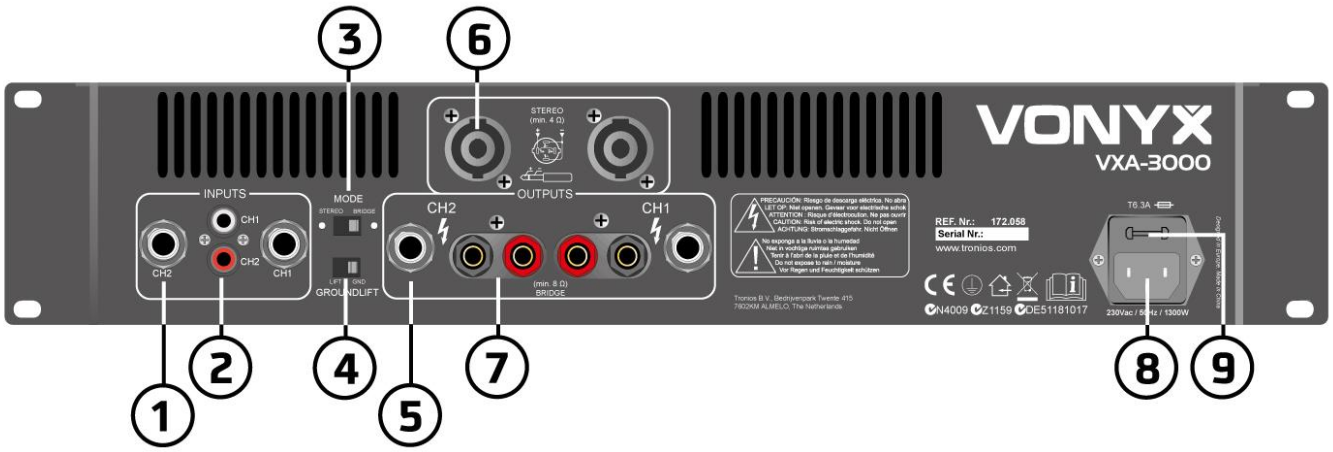
5. **Indicación de Clip.**
   Estos LEDs se encenderán cuando uno o ambos canales están en la máxima potencia. Puede ocurrir que estos LEDs se enciendan de vez en cuando, esto no es un problema. Pero si se enciende continuamente es necesario que disminuya el volumen, de otro modo podría provocar un daño irreparable al equipo.

6. **Indicación de protección.**
   Cuando en algún punto determinado, se produce una avería en su amplificador, se conmutará al modo protección. El amplificador desconectará el punto donde se ha producido la avería y encenderá el led de protección para indicarle que hay algo que está mal. Las razones pueden ser: Mala ventilación, Baja impedancia (< 4 Ohm), Ventiladores defectuosos, Un cortocircuito en los cables.

7. **Indicación de Bridge Mode**

8. **Indicación de encendido.**
   Este indicador azul transparente se iluminará cuando el amplificador esté encendido.

PANEL TRASERO



1. **Entradas RCA**.
   Dos entradas con conector hembra RCA una fuente de señal (mezclador etc.).

2. **Entradas por Jack 6.3mm**.
   Dos entradas con conector hembra jack de 6.3mm para conectar una fuente de señal (mezclador etc.).

3. **Conmutador de modo.**
   El amplificador puede trabajar en 2 modos diferentes: estéreo & puente.
   Escoja una de estas funciones:
   Modo estéreo: Modo estéreo estándar izquierdo/derecho.
   Modo puente: Este modo combina ambos amplificadores en un solo canal lo que proporciona el doble de potencia en este canal. Conecta la señal del canal de entrada izquierdo y el nivel de salida ya se puede ajustar con el control de volumen izquierdo.

4. **Conmutador de masa.**
   Permite separar la masa de los circuitos y del chasis en caso de problemas zumbidos típicos de masa..

5. **Salidas de altavoz 6.3mm Jack.**
   Máxima carga en modo estéreo 4 Ohm por canal.

6. **Salidas de altavoz NL4.**
   Máxima carga en modo estéreo 4 Ohm por canal.
   Pin +1 & +2 = + salida, Pin -1 & -2 = - salida

7. **Salidas de altavoz por bananas.**
   Máxima carga en modo estéreo/mono 4 Ohm por canal. Máxima carga en modo puente 8 Ohm.

8. **Base de alimentación**

9. **Fusible.**
   Este fusible principal protege al amplificador y las conexiones de defectos. Reemplácelo solo por un fusible del mismo tipo y valor.

INSTALACIÓN

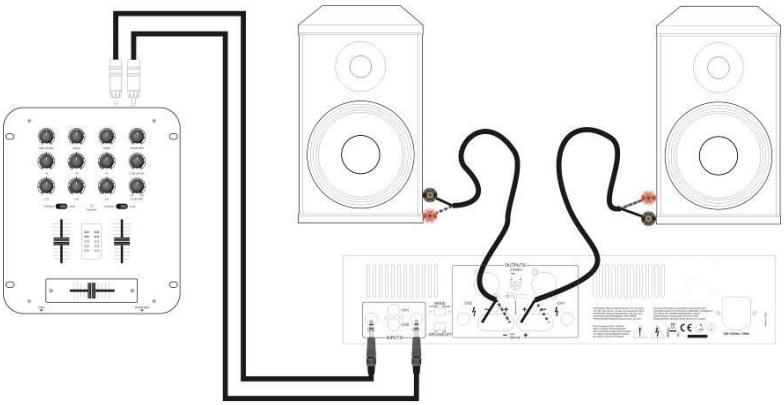
Conectar salidas
Asegúrese de que el amplificador está apagado antes de hacer las conexiones. Los altavoces pueden conectarse usando conectores NL4 o cable pelado para los bornes. Utilizando la guía que damos a continuación seleccione la sección apropiada del cable según la distancia entre el amplificador y el altavoz.

Distancia	Sección del cable
<10m	1.5mm2
>10m <20m	2.5mm2
>20m <30m	4.0mm2

Selección del modo de funcionamiento
El amplificador puede usarse en estos 2 modos:

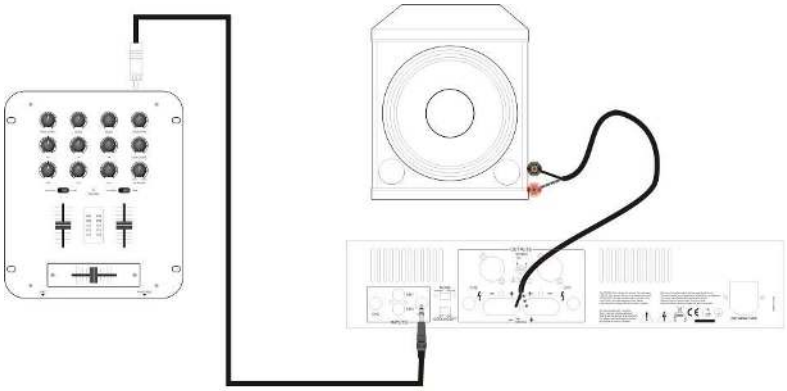
1. **Estéreo**

Sitúe el selector de modo (3) a la posición 'stereo'.
En este modo el amplificador tiene dos canales independientes con sus propias entradas y controles de volumen.



2. **Puente**

Sitúe el selector de modo (3) a la posición 'bridged'.
Este modo combina ambos amplificadores con lo que resulta en el doble de potencia en este canal. Conecta la señal al canal de entrada A y el nivel de salida se puede ajustar ahora mediante el control de volumen A. Conecte el altavoz a través de los terminales de salid positivos (+). No utilice los terminales negativos (-) cuando el amplificador esté funcionando en modo puenteado.



NOTA: ¡Nunca conecte la salida (+) a masa o a la salida (-) y nunca conecte la salida (+) a otras salidas!

Conecte la alimentación
Antes de enchufar el aparato siempre asegúrese de que la fuente de alimentación se ajusta al voltaje especificado. Primero conecte extremo del cable con el conector IEC a la base IEC en el amplificador y luego conecte el otro extremo del cable a la toma de corriente.

Por favor lea las siguientes instrucciones para un funcionamiento fiable y sin problemas:

- Asegúrese de que todas las conexiones se hayan hecho correctamente.
- Compruebe si los altavoces conectados son compatibles con el amplificador.
- Asegúrese de que haya la ventilación adecuada.
- Evite exponerlo a la humedad.
- Nunca conecte o desconecte los altavoces mientras esté en funcionamiento, ya que puede resultar en serios daños.

FRANÇAIS

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit Vonyx. Veuillez lire la présente notice avant l'utilisation afin de pouvoir en profiter pleinement.

Veuillez lire la notice avant toute utilisation. Respectez impérativement les instructions afin de continuer à bénéficier de la garantie. Prenez toutes les précautions nécessaires pour éviter tout incendie ou décharge électrique. Seul un technicien spécialisé peut effectuer les réparations. Nous vous conseillons de conserver la présente notice pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.

- Avant d'utiliser l'appareil, prenez conseil auprès d'un spécialiste. Lors de la première mise sous tension, il est possible qu'une odeur soit perceptible. C'est normal, l'odeur disparaîtra peu de temps après.
- L'appareil contient des composants porteurs de tension. N'OUVREZ JAMAIS le boîtier.
- Ne placez pas des objets métalliques ou du liquide sur l'appareil, cela pourrait causer des décharges électriques et dysfonctionnements..
- Ne placez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur, par exemple radiateur. Ne positionnez pas l'appareil sur une surface vibrante. N'obturez pas les ouïes de ventilation.
- L'appareil n'est pas conçu pour une utilisation en continu.
- Faites attention au cordon secteur, il ne doit pas être endommagé.
- Lorsque vous débranchez l'appareil de la prise secteur, tenez-le par la prise, ne tirez jamais sur le cordon.
- Ne branchez pas et ne débranchez pas l'appareil avec les mains mouillées.
- Seul un technicien spécialisé peut remplacer la fiche secteur et / ou le cordon secteur.
- Si l'appareil est endommagé et donc les éléments internes sont visibles, ne branchez pas l'appareil, NE L'ALLUMEZ PAS. Contactez votre revendeur. NE BRANCHEZ PAS l'appareil à un rhéostat ou un dimmer.
- Pour éviter tout risque d'incendie ou de décharge électrique, n'exposez pas l'appareil à la pluie ou à l'humidité.
- Seul un technicien habilité et spécialisé peut effectuer les réparations
- Branchez l'appareil à une prise secteur 220-240 Vac/50 Hz avec terre, avec un fusible 10-16 A.
- Pendant un orage ou en cas de non utilisation prolongée de l'appareil, débranchez l'appareil du secteur.
- En cas de non utilisation prolongée de l'appareil, de la condensation peut être créée. Avant de l'allumer, laissez l'appareil atteindre la température ambiante. Ne l'utilisez jamais dans des pièces humides ou en extérieur.
- Afin d'éviter tout accident en entreprise, vous devez respecter les conseils et instructions.
- N'allumez pas et n'éteignez pas l'appareil de manière répétée. Cela réduit sa durée de vie.
- Conservez l'appareil hors de la portée des enfants. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance.
- N'utilisez pas d'aérosols pour nettoyer les interrupteurs. Les résidus créent des dépôts et de la graisse. En cas de dysfonctionnement, demandez conseil à un spécialiste.
- Ne forcez pas les réglages.
- L'appareil contient un haut-parleur pouvant engendrer des champs magnétiques. Tenez cet appareil à 60 cm au moins d'un téléviseur ou ordinateur.
- Cet appareil contient un accumulateur rechargeable au plomb. Rechargez-le tous les trois mois en cas de non utilisation prolongée de l'appareil sinon l'accumulateur pourrait être endommagé.
- Si l'accumulateur est endommagé, remplacez-le par un accumulateur de même type et déposez l'ancien accumulateur dans un container de recyclage adapté.
- Si l'appareil est tombé, faites-le toujours vérifier par un technicien avant de le rallumer.
- Pour nettoyer l'appareil, n'utilisez pas de produits chimiques qui abîment le revêtement, utilisez uniquement un tissu sec.
- Tenez toujours l'appareil éloigné de tout équipement électrique pouvant causer des interférences.
- Pour toute réparation, il faut impérativement utiliser des pièces d'origine, sinon il y a risque de dommages graves et / ou de radiations dangereuses.
- Eteignez toujours l'appareil avant de le débrancher du secteur et de tout autre appareil. Débranchez tous les cordons avant de déplacer l'appareil.
- Assurez-vous que le cordon secteur n'est pas abîmé si des personnes viennent à marcher dessus. Avant toute utilisation, vérifiez son état.
- La tension d'alimentation est de 220-240Vac/50 Hz. Vérifiez la compatibilité. Si vous voyagez, vérifiez que la tension d'alimentation du pays est compatible avec l'appareil.
- Conservez l'emballage d'origine pour pouvoir transporter l'appareil en toute sécurité.

Ce symbole doit attirer l'attention de l'utilisateur sur les tensions élevées présentes dans le boîtier de l'appareil, pouvant engendrer une décharge électrique.

Ce symbole doit attirer l'attention de l'utilisateur sur des instructions importantes détaillées dans la notice, elles doivent être lues et respectées.

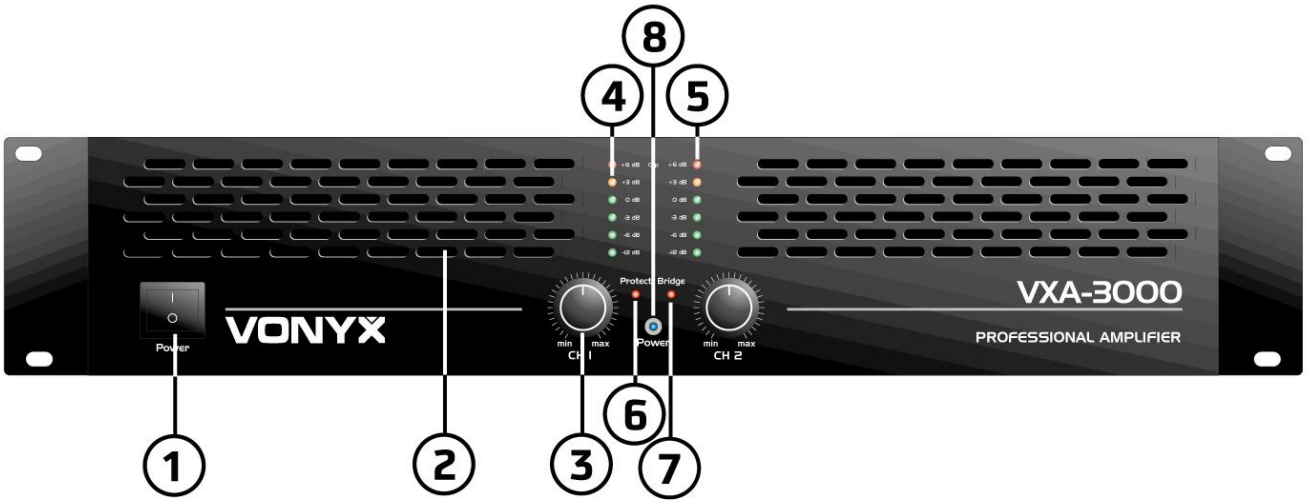
Cet appareil porte le symbole CE. Il est interdit d'effectuer toute modification sur l'appareil. La certification CE et la garantie deviendraient caduques !

NOTE: Pour un fonctionnement normal de l'appareil, il doit être utilisé en intérieur avec une plage de température maximale autorisée entre 5°C/41°F et 35°C/95°F.

Ne jetez pas les produits électriques dans la poubelle domestique. Déposez-les dans une décharge. Demandez conseil aux autorisés ou à votre revendeur. Données techniques réservées. Les valeurs actuelles peuvent varier d'un produit à l'autre. Tout droit de modification réservé sans notification préalable.

N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Vous perdriez tout droit à la garantie. Ne faites aucune modification sur l'appareil. Vous perdriez tout droit à la garantie La garantie deviendrait également caduque en cas d'accidents ou dommages causes par une utilisation inappropriée de l'appareil ou un non respect des consignes présentes dans cette notice. Vonyx ne pourrait être tenu responsable en cas de dommages matériels ou corporels causés par un non respect des consignes de sécurité et avertissements. Cela est également valable pour tous les dommages quelle que soit la forme.

FACE AVANT



1. **Interrupteur On/Off Switch.**
   Pour allumer et éteindre l'amplificateur. Réglez toujours le volume au minimum avant d'allumer l'amplificateur.

2. **Ouïes de ventilation.**
   Ouïes de ventilation sur faces avant et arrière.

3. **Réglages de volume**
   Réglages de volume des deux canaux. Tournez lentement vers la gauche jusqu'à ce que les LEDs (4) brillent.

4. **LEDS d'état.**
   Ces trois LEDS oranges indiquent les niveaux de sortie de signal.

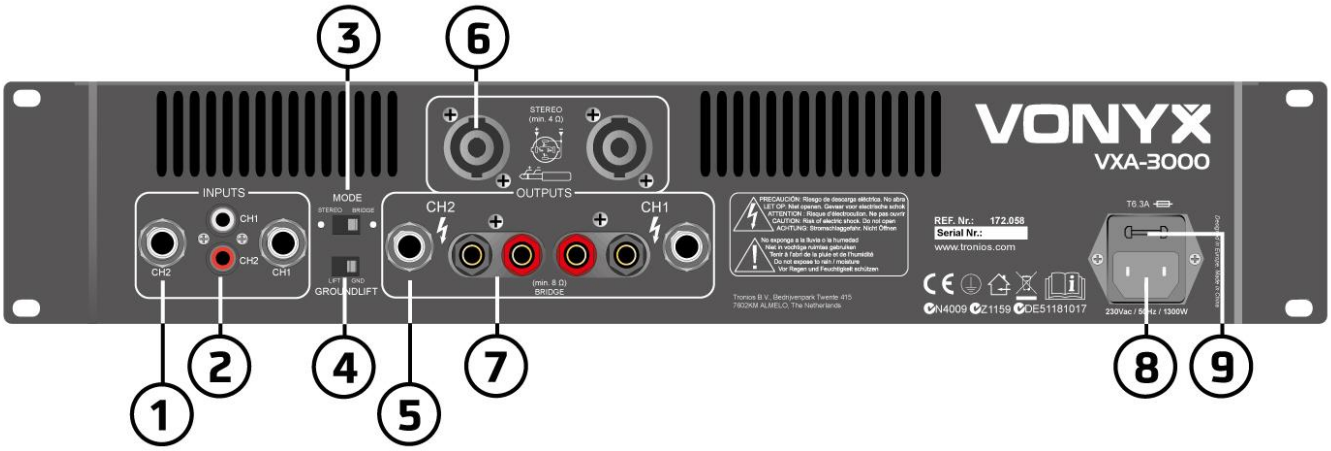
5. **LED CLIP, témoin d'écrêtage.**
   Ces LEDs brillent si un ou deux canaux ont atteint la puissance maximale. Si elles s'allument de manière aléatoire, ce n'est pas grave. Mais si elles brillent en continu, diminuez le volume, sinon l'amplificateur pourrait être endommagé.

6. **LED Protect.**
   Si votre amplificateur court un risque à un moment donné, il commute en mode Protection. Il déconnecte le point où le dysfonctionnement a eu lieu, la LED de protection s'allume pour vous aviser. Les raisons peuvent être une mauvaise ventilation, une faible impédance (< 4 phms), un ventilateur défectueux, un court-circuit des câbles.

7. **LED indication mode bridgé.**

8. **LED témoin Power.**
   LED bleue témoin de fonctionnement

FACE ARRIÈRE



1. **Entrées jack 6,35**.
   2 entrées jack 6,35 femelles pour brancher une source de signal (par exemple table de mixage...)

2. **Entrées RCA**.
   2 entrées RCA pour brancher une source de signal (par exemple table de mixage...)

3. **Interrupteur Mode**
   L'amplificateur peut fonctionner en mode stéréo et bridgé :
   Choisissez un des deux modes :
   Mode stéréo : mode standard stéréo gauche / droit.
   Mode bridgé : ce mode combine les deux amplis en un canal, ce qui permet de doubler la puissance sur ce canal. Relie le signal au canal d'entrée gauche et le niveau de sortie peut être réglé avec leréglage de volume gauche.

4. **Interrupteur Ground Lift**
   Permet de séparer les masses du circuit et du boîtier pour éviter tout bouclage de masse

5. **Sorties jack 6,35**
   Charge maximale en mode stéréo 4 Ω par canal

6. **Sorties HP NL4.**
   Charge maximale en mode stéréo 4 Ω par canal
   Pin +1 & +2 = + sortie, Pin -1 & -2 = - sortie

7. **Sorties borniers**
   Charge maximale en mode stéréo 4 Ω par canal. Charge maximale en mode bridgé 8 Ω.

8. **Prise secteur**

9. **Fusible**
   Le fusible protège l'amplificateur contre tout dysfonctionnement. Si besoin, remplacez-le uniquement par un fusible de même type et valeur.

INSTALLATION

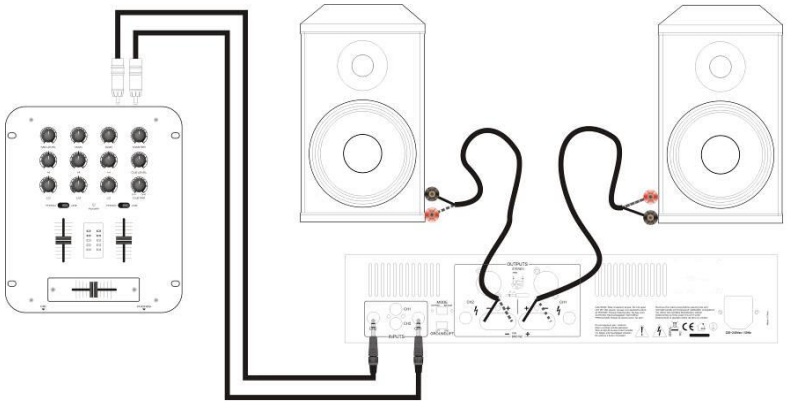
Branchements sorties
Assurez vous que l'amplificateur est éteint avant de faire les branchements. Les enceintes peuvent être reliés via des fiches NL4 ou les prises de sortie. Utilisez le tableau ci-dessous pour définir la dimension adéquate selon la distance entre l'amplificateur et l'enceinte.

Distance	Section câble
<10m	1.5mm2
>10m <20m	2.5mm2
>20m <30m	4.0mm2

Réglage mode de fonctionnement
L'amplificateur peut être utilisé selon deux modes :

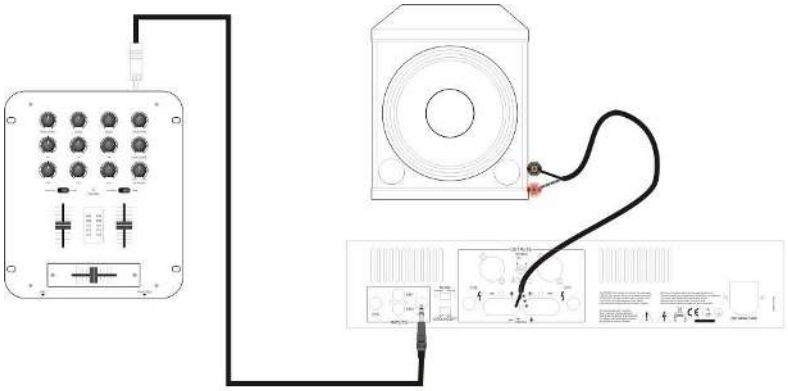
1. **Mode stéréo**

Mettez le sélecteur (3) sur la position “stéréo. L'amplificateur a deux canaux indépendants avec ses propres entrées et réglages de volume.



2. **Mode bridgé**
Mettez le sélecteur de mode (3) sur la position “bridged“.
Ce mode combine les deux amplis sur un canal ce qui conduit à doubler la puissance sur ce canal. Reliez le signal au canal d'entrée A, le niveau de sortie peut être réglé avec le réglage de volume A. Reliez l'enceinte via le bornier de sortie (+). N'utilisez pas les borniers (-) si l'amplificateur fonctionne en mode bridgé.

NOTE: ne reliez jamais un point chaud (+) à la terre ou à une sortie (-) et ne relirez jamais le point chaud (+) à d'autres points chauds.



Branchement au secteur
Avant de brancher l'appareil, assurez-vous que la tension d'alimentation correspond bien à celle de l'appareil. Reliez tout d'abord le cordon secteur à la prise sur l'amplificateur puis reliez l'autre extrémité du cordon à une prise secteur.

Veuillez lire les instructions ci-dessous pour un fonctionnement sans problème :

- Assurez-vous que tous les branchements sont compatibles avec l'amplificateur.
- Vérifiez si les enceintes reliées sont compatibles avec l'amplificateur.
- Veillez à garantir une ventilation correcte.
- Evitez d'exposer l'appareil à l'humidité.
- Ne branchez pas et ne débranchez pas les enceintes pendant l'utilisation, cela pourrait les endommager.

TECHNICAL SPECIFICATION / TECNISCHE SPECIFICATIE / TECHNISCHE DATEN / ESPECIFICACIONES TÉCNICAS / SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Specification	VXA-800	VXA-1200	VXA-1500	VXA-2000	VXA-3000
Ref. No.	172.050	172.052	172.054	172.056	172.058
4 Ohm Stereo power	2x 400W	2x 600W	2x 750W	2x 1000W	2x 1500W
8 Ohm Stereo power	2x 300W	2x 450W	2x 550W	2x 750W	2x 1000W
8 Ohm Bridge power	800W	1200W	1500W	2000W	3000W
Frequency range	10Hz ~ 20kHz (±1.2dB)				
Dampings factor	>250				
Signal to noise ratio (SNR)	>90dB				
Slew Rate	30V/uSec				
Input Sensitivity	775mV – 1.2V				
Input Impedance	20kOhm				
Power supply	220-240Vac / 50Hz				
Dimensions (bxhxd)	482 x 269 x 88mm				

The specifications are typical. The actual values can slightly change from one unit to the other. Specifications can be changed without prior notice.

The products referred to in this manual is conforming European and UK legislation directives to which they are subject:

European Union

Tronios B.V.,
Bedrijvenpark Twente Noord 18,
7602KR Almelo, The Netherlands

2014/35/EU
2014/30/EU
2011/65/EC

United Kingdom

Tronios Ltd.,
130 Harley Street,
London W1G 7JU, United Kingdom

S.I. 2016:1101
S.I. 2016:1091
S.I. 2012:3032

Specifications and design are subject to change without prior notice.

www.tronios.com

Copyright © 2022 by TRONIOS the Netherlands